FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION IN NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 158
Sau. 57

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 158 Drummond Arthabaska — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 57 {in / dans} Village de princeville — {(City, town, village, township or pariah.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ephirin Leclerc — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		Ovide Jacque	princeville	m	fils	c	janvier	1890	21	Canada			Français	Canadien	Cath. R.
		" Alfred	"	m	fils	c	sept	1893	18	"			"	"	"
		" Amerie	"	m	fils	c	juillet	1895	16	"			"	"	"
		" Catherine	"	f	fille	c	mai	1885	26	"			"	"	"
		" Eve	"	f	fille	c	mai	1887	24	"			"	"	"
		" Philomene	"	f	fille	c	mai	1888	22	"			"	"	"
		" Bernadette	"	f	fille	c	mai	1892	19	"			"	"	"
37	37	Guyne Israel	"	m	Chef	m	sept	1845	66	"			"	"	"
		" Marie Z	"	f	Epouse	m	Janvier	1850	60	"			"	"	"
		" Appoline	"	f	Soeur	?	sept	1820	91	"			"	"	"
38	38	Guenette Aurelie	Princeville	f	[illegible]	m	Decem	1838	73	Canada			Française	Canadienne	Cath. R.
39	39	Bachelier Joseph	Princeville	m	Chef	m	mai	1820	90	"			"	"	"
		" Marie Louise	Princeville	f	Epouse	m	Août	1847	63	"			"	"	"
40	40	de Billy Hilaire	Princeville	m	Chef	m	Juillet	1836	75	"			Française	Canadienne	Cath. R.
		" Hélène	Princeville	f	Epouse	m	sept	1869	62	"			"	"	"
41	41	Eugène Olivia	Princeville	m	Chef	m	Août	1831	80	Canada			Française	Canadienne	Cath. R.
		" Marie	Princeville	f	Epouse	m	janvier	1854	57	"			"	"	"
		" Olivia	Princeville	m	Fils	?	sept	1879	31	"			"	"	"
		" Olivia fils	Princeville	m	fils	?	Janvier	1906	4	"			"	"	"
42	42	Rose Victor	Princeville	m	Chef	m	Mai	1855	55	Canada			Française	Canadienne	Cath. R.
		" Celia	Princeville	f	Epouse	m	sept	1857	57	"			"	"	"
		" Jeanne	Princeville	f	fille	?	sept	1902	1	"			"	"	"
43	43	Houde Ernest	Drummondville	m	Chef	m	sept	1862	48	"			"	"	"
		" Evelina	Drummondville	f	Epouse	m	Août	1875	57	"			"	"	"
		" Lucien	Drummondville	m	G. Père	m	Janvier	1831	80	"			"	"	"
		" Jeanette	Princeville	f	fille	c	Avril	1894	17	Canada			Française	Canadien	Cath. R.
44	44	Baillargeon Samuel	Princeville	m	Chef	m	Juin	1851	60	"			"	"	"
		" Celeni	Princeville	f	Epouse	m	Août	1846	65	"			"	"	"
		" Marianne	Princeville	f	fille	c	Août	1893	18	"			"	"	"
		Jeanne	Princeville	f	fille	c	Janvier	1903	8	"			"	"	"
45	45	Guay Eugène	Princeville	m	Chef	m	Août	1854	63	"			"	"	"
		" Celerine	Princeville	f	Epouse	m	Decem	1851	60	"			"	"	"
		Alma	Princeville	f	Servante	c	Juin	1883	28	"			"	"	"
46	46	Bucke Daniel	Princeville	m	Chef	m	Juillet	1847	63	Canada			Française	Canadien	Cath. R.
		" Adeline	Princeville	f	Epouse	m	Mai	1857	53	"			"	"	"
47	47	Jacque Alfred	Princeville	m	Chef	m	Decembre	1875	38	"			"	"	"
48	48	Lambert J. Bapt	Princeville	m	Chef	m	Juin	1870	41	"			"	"	"
		" Matilda	Princeville	f	Epouse	m	Février	1874	37	"			"	"	"
		" Philifaire	Princeville	m	fils	c	mai	1902	9	"			"	"	"
		" Cecilia	Princeville	m	fils	c	Janvier	1904	7	"			"	"	"
		" Laura	Princeville	f	fille	?	sept	1901	10	"			"	"	"
		" Adline	Princeville	f	fille	c	mai	1906	5	"			"	"	"
49	49	Boisvert Ephrem	Princeville	m	Chef	m	Juillet	1842	69	"			"	"	"
		" Reine	Princeville	f	Epouse	m	Juillet	1847	67	"			"	"	"
50	50	Boucher Marie	Princeville	f	Soeur	?	Août	1870	70	"			"	"	"
51	51	Lemery Jacob	Princeville	m	Chef	m	Juillet	1827	82	"			"	"	"
		" Lucy	Princeville	f	Epouse	m	Juin	1827	64	"			"	"	"
		" Antoinette	Princeville	f	fille	c	Février	1870	31	"			"	"	"
52	52	Provencher Napoleon	Princeville	m	Chef	m	Janvier	1866	44	"			"	"	"
		" Elize	Victoriaville	f	Epouse	m	Mars	1869	42	"			"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in shop," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique," "dans un magasin," "dans une boutique," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi qui a l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Cultivateur				Yes	Ferme												oui	oui	Fr			
Cultivateur				Yes													oui	oui	Fr			
Cultivateur				Yes													oui	oui	Fr			
Institutrice				Yes													oui	oui	Fr			
Institutrice				Yes													oui	oui	Fr			
Institutrice				Yes	Ecole Publique	40		28		$120.							oui	oui	Fr			
aucun				No												10	oui	oui	Fr			
Manoeuvre				Yes	Ferme	52		60		$400							oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
Cultivateur				Yes	Ferme	40		50		$400							oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
Boulanger				Yes		52		60		$400			$1000.00	5%	$52.73	10	oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
aucun				No													non	non				
Menuisier				Yes													oui	oui	Fr			
Revenus																	oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
aucun				No												10	oui	oui	Fr			
aucun				No												10	oui	oui	Fr			
Marchand				Yes									$7000	5%	$60.00		oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr. A.			
Servante				Yes													oui	oui	Fr			
Journalier				Yes													oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
Journalier				Yes													oui	oui	Fr			
Journalier				Yes	G. T. R.	52		60		$400			$300	5%	$15.00		oui	oui	Fr			
aucun				No									$500.00	5%	$25.00		oui	oui	Fr			
aucun				No												10	oui	oui	Fr			
aucun				No												10	oui	oui	Fr			
aucun				No												10	oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
aucun				No													oui	oui	Fr			
Journalier				Yes									$500.00	5%	$25.00		oui	oui	Fr			
aucun				No									$2000.00	5%	$100.00	8	non	non	Fr			
Journalier				Yes													oui	oui	Fr			
aucun				No													non	non	Fr			
Journalier				Yes													oui	oui	Fr			
aucun				No																		

50

SAFETY FILM